

Bruciatori di gas ad aria soffiata

Blown gas burners

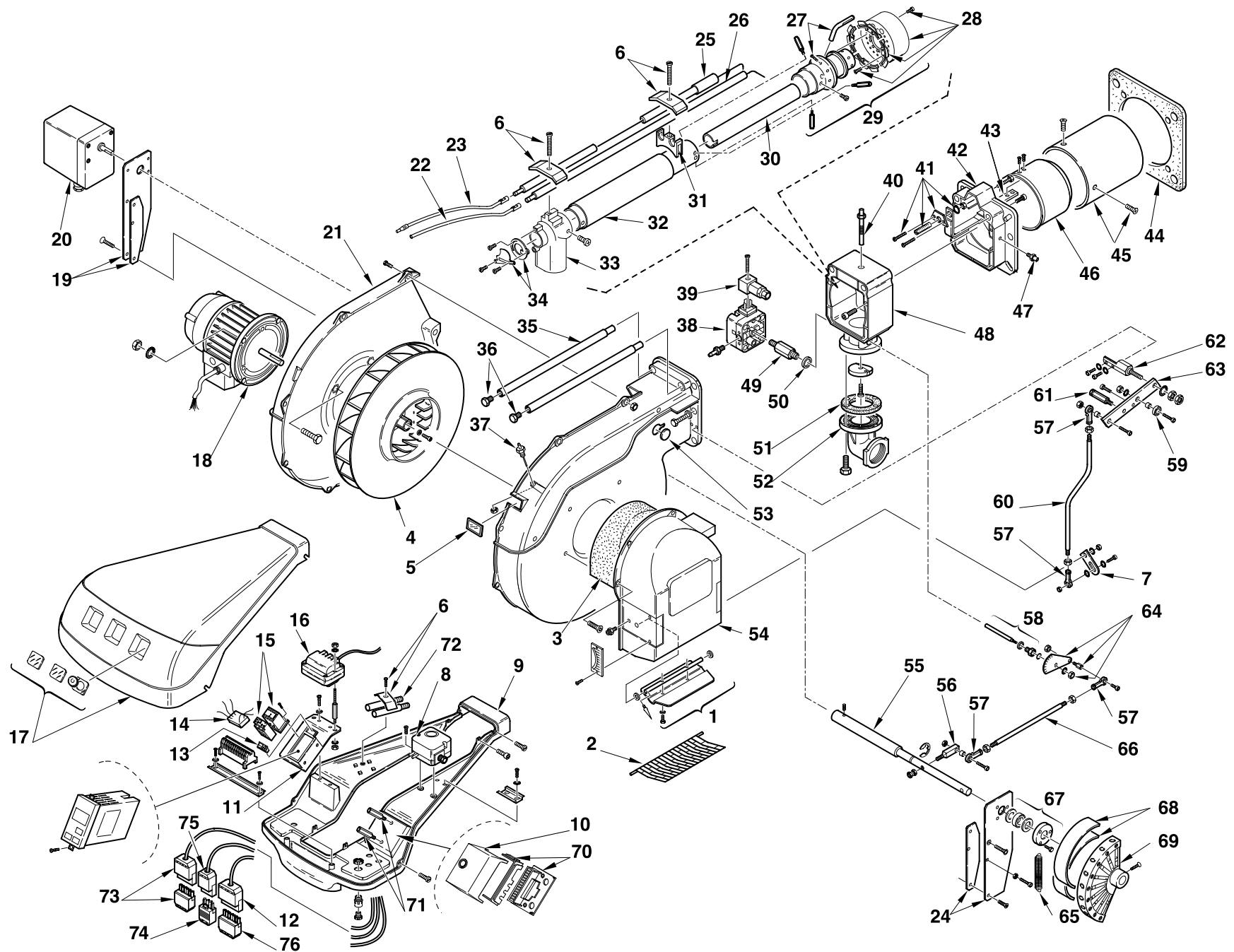
Brûleurs gaz à air soufflé

Gebläse-Gasbrenner

Quemadores de gas

Funzionamento bistadio progressivo o modulante
Progressive two-stage or modulating operation
Fonctionnement à deux allures progressives ou modulant
Gleitend-zweistufiger oder modulierender Betrieb
Funcionamiento de dos llamas progresiva o modulante

COD.	MOD.	TYP.
3866207	RS 68/M BLU	846 T
3866208	RS 68/M BLU	846 T
3866209	RS 120/M BLU	847 T



N.	COD.				DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	MATRICOLA BRUCIATORE BURNER SERIAL NUMBER MATRICULE BRULEUR BRENNER KENN-NUMMER MATRICULA QUEMADORES	RICAMBI CONSIGLIATI ADVISED PARTS RECHANGE CONSEIL EMPFOHLENE ERSATZTEILE RECAMBIOS ACONSEJADOS
		3866207-846 T	3866208-846 T*	3866209-847 T							
1	3003948	•	•	•	GRUPPO SERRANDA	AIR DAMPER ASSEMBLY	GROUPE VOLET AIR	LUFTKLAPPE	CONJUNTO REGISTRO AIRE		
2	3003949	•	•	•	PROTEZIONE	GRID	PROTECTION	SCHUTZGITTER	PROTECION		
3	3003952	•	•	•	FONOASSORBENTE	SOUND DAMPING	INSONORISANT	GERÄUSCHDÄMMUNG	AISLAMIENTO ACÚSTICO		
4	3003964	•	•	•	GIRANTE	FAN	TURBINE	GEBLÄSERAD	TURBINA		C
4	3012405	•	•	•	GIRANTE	FAN	TURBINE	GEBLÄSERAD	TURBINA		C
5	3003763	•	•	•	VISORE	INSPECTION WINDOW	WISEUR	SICHTFENSTER	VISOR		
6	3003409	•	•	•	CAVALLOTTO	U BOLT	CAVALIER	BÜGELBOLZEN	FIJACION ELECTRODO		
7	3012359	•	•	•	LEVA	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA.		C
8	3007444	•	•	•	PRESSOSTATO ARIA	AIR PRESSURE SWITCH	PRESSOSTAT AIR	LUFTDRUCKWÄCHTER	PRESOSTATO DEL AIRE		A
9	3012915	•	•	•	MENSOLA	BASE PLATE	PLAQUE DE SUPPORT	GRUNDPLATTE	SOPORTE		
10	3002478	•	•	•	APPARECCHIATURA	CONTROL BOX	BOITE DE CONTROLE	STEUERGERÄT	CAJA CONTROL		B
11	3012343	•	•	•	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTER	CORCHETE		
12	3006938	•	•	•	PRESA A 7 POLI	7 POLE SOCKET	PRISE 7 POLES	STECKERBUCHSE 7 POLE.	CONEC.MACHO DE 7 CONTA		
13	3012080	•	•	•	INTERRUTTORE	SWITCH	INTERRUPTEUR	SCHALTER	INTERRUPTOR		C
14	3012155	•	•	•	FILTRO ANTIDISTURBO	DEGLITCHER	FILTRE	ENTSTÖRER	FILTRO ANTI-INTERFERENCIA		C
15	3003960	•	•	•	AVVIATORE	STARTER	DEMARREUR	ANLASSER	ARRANCADOR		C
15	3003961	•	•	•	AVVIATORE	STARTER	DEMARREUR	ANLASSER	ARRANCADOR		C
16	3003847	•	•	•	TRASFORMATORE	TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR	ZÜNDTRANSFORMATOR	TRANSFORMADOR		B
17	3013119	•	•	•	COFANO	COVER	COFFRET	VERKLEIDUNG	ENVOLVENTE		
18	3003967	•	•	•	MOTORE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR		C
18	3003968	•	•	•	MOTORE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR		C
19	3012344	•	•	•	PIASTRA	ANCHOR PLATE	PLATINE DE BLOCAGE	ARRETIERPLATTE	PLACA		
20	3012916	•	•	•	SERVOMOTORE	SERVOMOTOR	SERVOMOTEUR	STELLMOTOR	SERVOMOTOR		B
21	3012012	•	•	•	GUSCIO	HALF-SHELL	COUVERCLE	HAUBE	CÁSCARA		
22	3012043	•	•	•	COLLEGAMENTO PER SONDA	PROBE LEAD	CONNEXION POUR SOND	VERBINDUNG FÜR SONDE	CABLE SONDA DE IONIZACIÓN		A
23	3012393	•	•	•	COLLEGAMENTO PER ELETTRODO	H.T. LEAD	CONNEXION POUR ELECTRODE	VERBINDUNG FÜR ELEKTRODE	CABLE ELECTRODDO		A
24	3012346	•	•	•	PIASTRA	ANCHOR PLATE	PLAQUE	GRUNDPLATTE	PLACA		A
25	3012017	•	•	•	ELETTRODO	ELECTRODE	ELECTRODE PORCELAINE	ELEKTRODE	ELECTRODO		A
25	3012018	•	•	•	ELETTRODO	ELECTRODE	ELECTRODE PORCELAINE	ELEKTRODE	ELECTRODO		A
26	3012176	•	•	•	SONDA	PROBE	SONDE	FÜHLER	SONDA		A
26	3012179	•	•	•	SONDA	PROBE	SONDE	FÜHLER	SONDA		A
27	3012924	•	•	•	TUBETTO	TUBE	TUYAU	RÖHRCHEN	TUBO		
27	3012925	•	•	•	TUBETTO	TUBE	TUYAU	RÖHRCHEN	TUBO		
28	3012408	•	•	•	TAZZA	AIR DIFFUSEUR	DIFFUSEUR D'AIR	STAUSCHEIBE	DIFUSOR DEL AIRE		
28	3012926	•	•	•	TAZZA	AIR DIFFUSEUR	DIFFUSEUR D'AIR	STAUSCHEIBE	DIFUSOR DEL AIRE		
29	3012927	•	•	•	DISTRIBUTORE	GAS HEAD	DISTRIBUTEUR	GASVERTEILER	DISTRIBUIDOR		
29	3012928	•	•	•	DISTRIBUTORE	GAS HEAD	DISTRIBUTEUR	GASVERTEILER	DISTRIBUIDOR		
30	3012035	•	•	•	TUBO INTERNO	INTERIOR TUBE	TUYAU INTERIEUR	INNERER ROHR	TUBO INTERNO		
30	3012036	•	•	•	TUBO INTERNO	INTERIOR TUBE	TUYAU INTERIEUR	INNERER ROHR	TUBO INTERNO		
31	3012419	•	•	•	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE		
32	3012040	•	•	•	TUBO ESTERNO	EXTERIOR TUBE	TUYAU EXTERIEUR	AUSSERER ROHR	TUBO EXTERNO		
32	3012041	•	•	•	TUBO ESTERNO	EXTERIOR TUBE	TUYAU EXTERIEUR	AUSSERER ROHR	TUBO EXTERNO		

* = Versione Testa Lunga - Long Combustion Head Version - Version Tête Longue - Langer Brennkopf Ausführung - Versión alargado de tubo llama

N.	COD.	3866207-846 T	3866208-846 T *	3866209-847 T	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	MATRICOLA BRUCIATORE	RICAMBI CONSIGLIATI	
										BURNER SERIAL NUMBER	ADVISED PARTS	
											MATRICULE BRULEUR	RECHANGE CONSEIL
											BRENNER KENN-NUMMER	EMPFOHLENE ERSATZTEILE
											MATRICULA QUEMADORES	RECAMBIO ACONSEJADOS
												**
33	3012412	•	•	•	GOMITO	ELBOW	COUDE	SCHLITTEN	CODO			
34	3012014	•	•	•	GHIERA	FERRULE	DISQUE	STELLRING	DISCO			
35	3012013	•	•	•	PERNO	BAR	GLISSIERE	BOLZEN	PERNO			
36	3003481	•	•	•	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
37	3003891	•	•	•	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C	
38	3003660	•	•	•	PRESSOSTATO GAS	GAS PRESSURE SWITCH	PRESSOSTAT GAS	GASDRUCKWÄCHTER	PRESOSTATO DE GAS		B	
39	3012347	•	•	•	PRESA	SOCKET	PRISE	STECKBUCHSE	MACHO			
40	3012049	•	•	•	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
41	3012618	•	•	•	GRUPPO REGOLATORE	CONTROL DEVICE	GROUPE OBTURATION	DRUCKREGULIERUNG	GRUPO REGULACION			
42	3012413	•	•	•	FRONTONE	FRONT PIECE	FACADE	VORDERTEIL	SOPORTE QUEMADORE			
43	3012414	•	•	•	SQUADRETTA	SQUARE	EQUERRE-SUPPORT	HALTER	ESQUADRA			
43	3012929	•	•	•	SQUADRETTA	SQUARE	EQUERRE-SUPPORT	HALTER	ESQUADRA			
44	3003991	•	•	•	SCHERMO	FLANGE GASKET	ECRAN THERMIQUE	FLANSCHDICHTUNG	JUNTA AISLANTE		A	
45	3012415	•	•	•	IMBUTO FIAMMA	END CONE	EMBOUT GUEULARD	FLAMMENROHR	TUBO EXTREMO		B	
45	3012930	•	•	•	IMBUTO FIAMMA	END CONE	EMBOUT GUEULARD	FLAMMENROHR	TUBO EXTREMO		B	
46	3012416	•	•	•	OTTURATORE	SHUTTER	OBTURATEUR	SCHIEBER	OBTURADOR		C	
46	3012417	•	•	•	OTTURATORE	SHUTTER	OBTURATEUR	SCHIEBER	OBTURADOR		C	
47	3003322	•	•	•	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C	
48	3012050	•	•	•	MANICOTTO	MANIFOLD	MANCHON	GASANSCHLUSS	MANGUITO			
48	3012931	•	•	•	MANICOTTO	MANIFOLD	MANCHON	GASANSCHLUSS	MANGUITO			
49	3003864	•	•	•	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C	
50	3007166	•	•	•	GUARNIZIONE	SEAL	RONDELLE	METALLDICHTUNG	JUNTA			
51	3005482	•	•	•	GUARNIZIONE	SEAL	RONDELLE	FLANSCHDICHTUNG	JUNTA			
52	3006803	•	•	•	FLANGIA E GOMITO	FLANGE AND ELBOW	BRIDE ET COUDE	ANSCHLUSSFLANSCHGAS	BRIDA Y CODO			
53	3003996	•	•	•	TAPPO	PLUG	BOUCHON A VIS	SCHRAUBSTÖPSEL	TAPÓN			
54	3012348	•	•	•	BOCCA D'ASPIRAZIONE	AIR INTAKE	BOITIER D'ASPIRATION	ANSAUGÖFFNUNG	BOCA ASPIRACION			
55	3012349	•	•	•	ALBERO	SHAFT	ARBRE	WELLE	ARBORILLO			
56	3012350	•	•	•	LEVA	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA		C	
57	3006098	•	•	•	SNODO SFERICO	PIN JOINT	CHAPE A ROTULE	KUGELGELENK	ARTICOLACION ESFERICA		C	
58	3012059	•	•	•	ALBERO MANICOTTO	BUTTERFLY VALVE SHAFT	AXE DE LA VENNE PAPILLON	SPINDEL GASDROSSEL	ARBORILLO MANGUITO			
59	3003841	•	•	•	CUSCINETTO	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE			
60	3012351	•	•	•	TIRANTE	TIE ROD	TIRANT	GESTÄNGE	TIRANTE			
61	3012352	•	•	•	PERNO	SCREW	VIS CREUSE	HOHLKERNSCHRAUBE	PERNO		C	
62	3012353	•	•	•	PERNO	SCREW	VIS CREUSE	HOHLKERNSCHRAUBE	PERNO		C	
63	3012354	•	•	•	LEVA	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA		C	
64	3012355	•	•	•	QUADRANTE	GRADUATE SECTOR	SECTEUR GRADUE	SKALENSEGMENT	CUADRANTE			
65	3012356	•	•	•	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	MUELLE		B	
66	3012060	•	•	•	TIRANTE	TIE ROD	TIRANT	GESTÄNGE	TIRANTE			
67	3012357	•	•	•	CUSCINETTO	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE			
68	3006097	•	•	•	MOLLA PER CAMMA	FLAT SPRING	RESSORT PLAT	KURVENBAND	MUELLE PARA EXCÉNTRICO		A	
69	3012358	•	•	•	CAMMA COMPLETA	CAM ASSEMBLY	CAME COMPLETE	VERBUNDREGLER	EXCÉNTRICO COMPLETO		C	
70	3003596	•	•	•	ZOCOLO	EXTENSION PERNO	SOCLE	SOCKEL	ZOCALO		C	
71	3012921	•	•	•	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZSTÜCK	ESPACIADOR			
72	3003956	•	•	•	PROLUNGA PERNO	BAR EXTENSION	RALLONGE DE GLISSIERE	VERLÄNGERUNG	EXTENSION PERNO		C	

* = Versione Testa Lunga - Long Combustion Head Version - Version Tête Longue - Langer Brennkopf Ausführung - Versión alargado de tubo llama

N.	COD.				DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	MATRICOLA BRUCIATORE BURNER SERIAL NUMBER MATRICULE BRULEUR BRENNER KENN-NUMMER MATRICULA QUEMADORES	RICAMBI CONSIGLIATI ADVISED PARTS RECHANGE CONSEIL EMPFOHLENE ERSATZTEILE RECAMBIOS ACONSEJADOS
		3866207-846 T	3866208-846 T *	3866209-847 T							**
73	3013202	•	•	•	SPINA - PRESA A 6 POLI	6 POLE PLUG - SOCKET	FICHE - PRISE 6 POLES	STECKER - STECKERBUCH	CONEC.HEMBRA-MACHO DE 6 CONTA.		
74	3006948	•	•	•	SPINA A 4 POLI	4 POLE PLUG	FICHE 4 POLES	STECKER 4 POLEN	CONEC.HEMBRA DE 4 CONTA		
75	3006949	•	•	•	PRESA A 4 POLI	4 POLE SOCKET	PRISE 4 POLES	STECKERBUCHSE 4 POLE.	CONEC.MACHO DE 4 CONTA.		
76	3006937	•	•	•	SPINA A 7 POLI	7 POLE PLUG	FICHE 7 POLES	STECKER 7 POLEN	CONEC.HEMBRA DE 7 CONTA.		

* = Versione Testa Lunga - Long Combustion Head Version - Version Tête Longue - Langer Brennkopf Ausführung - Versión alargado de tubo llama

**

A = Ricambi per dotazione minima - Spare parts for minimum fittings - Pièces détachées pour équipement minimum - Ersatzteile für minimale Ausstattung - Recambios para equipamiento mínimo

A+B = Ricambi per dotazione base di sicurezza - Spare parts for basic safety fittings - Pièces détachées pour équipement standard de sécurité - Ersatzteile für Sicherheitsgrundausstattung - Recambios para equipamiento básico de seguridad

A+B+C = Ricambi per dotazione estesa di sicurezza - Spare parts for extended safety fittings - Pièces détachées pour équipement complet de sécurité - Ersatzteile für erweiterte Sicherheitsausstattung - Recambios para equipamiento general de seguridad



RIELLO S.p.A.
Via degli Alpini 1
I - 37045 Legnago (VR)
Tel.: +39.0442.630111 Fax: +39.0442.630375
[http:// www.rielloburners.com](http://www.rielloburners.com)